



OFFICEJET PRO X476 AND X576 PRINTER SERIES OFFICEJET PRO X451 AND X551 PRINTER SERIES



X476
X576



X451



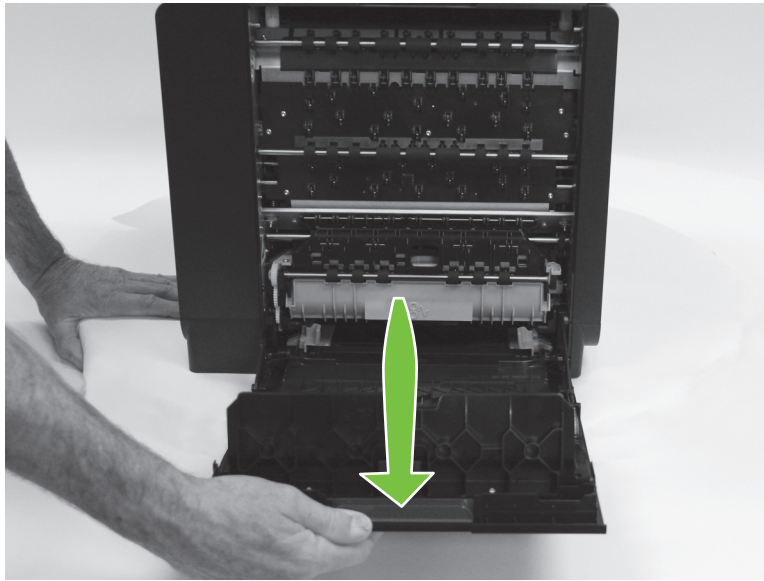
X551

- EN Left Door Replacement Guide
- FR Guide de remplacement de la porte de gauche
- IT Istruzioni per la sostituzione dello sportello sinistro
- DE Anleitung zum Ersetzen der linken Klappe
- ES Guía de sustitución de la puerta izquierda
- PT Manual de substituição da porta esquerda
- NL Handleiding voor vervanging van linkerklep
- FI Vasemmanpuoleisen luukun vaihto-opas
- DA Vejledning til udskiftning af det venstre dæksel
- NO Utskiftingsveiledning for venstre deksel
- SV Guide för byte av vänster lucka
- PL Instrukcja wymiany lewej osłony
- RU Руководство по замене левой дверцы
- HU Útmutató a bal oldali ajtó cseréjéhez
- CZ Průvodce výměnou levých dvířek
- EL Οδηγός αντικατάστασης αριστερής θύρα
- TR Sol Kapağı Değişirme Kılavuzu
- ZHCN 左挡盖更换指南
- ZHTW 左側擋門更換指南
- KO 왼쪽 덮개 교체 설명서
- JP 左扉交換ガイド
- AR دليل تغيير الباب الأيسر

1



2



EN Lower the left door.

FR Abaissez la porte de gauche.

IT Abbassare lo sportello sinistro.

DE Linke Klappe herunterklappen.

ES Baje la puerta izquierda.

PT Abaixar a porta esquerda.

NL Laat de linkerklep zakken.

FI Avaa vasen luukku laskemalla se alas.

DA Sænk det venstre dæksel.

NO Åpne venstre deksel.

SV Fäll ned den vänstra luckan.

PL Przesuń lewą osłonę w dół.

RU Откройте левую дверцу.

HU Engedje le a bal oldali ajtó.

CZ Sklopte levá dvířka dolů.

EL Κατεβάστε την αριστερή θύρα.

TR Sol kapağı indirin.

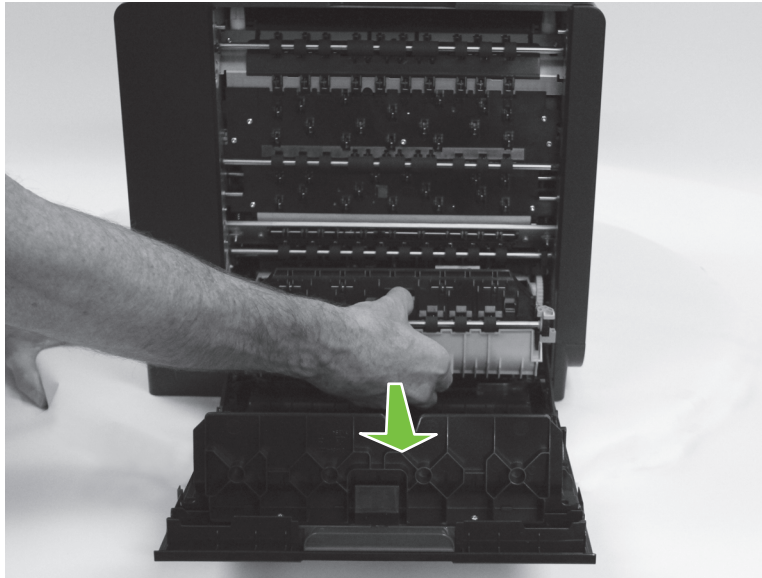
ZHCN 降低左挡盖。

ZHTW 將左側擋門向下開啓。

KO 왼쪽 덮개를 내립니다.

JP 左扉を下に開きます。

AR افتح الباب الأيسر للأسفل.



- EN Remove the duplex module.
- FR Retirez le module d'impression recto verso.
- IT Rimuovere il modulo fronte/retro.
- DE Duplexmodul entfernen.
- ES Retire el módulo dúplex.
- PT Retire o módulo dúplex.
- NL Verwijder de duplexmodule.
- FI Irrota kääntöyksikkömoduuli.
- DA Fjern dupleksmodulet.
- NO Ta av dupleksmodulen.
- SV Ta bort duplexmodulen.
- PL Wyjmij moduł drukowania dwustronnego.
- RU Снимите устройство двусторонней печати.
- HU Távolítsa el a kétoldalalás modult.
- CZ Vyjměte jednotku pro oboustranný tisk.
- EL Αφαιρέστε το εξάρτημα εκτύπωσης διπλής όψης.
- TR Dupleks modülünü çıkarın.
- ZHCN 卸下双面打印模块。
- ZHTW 卸下雙面列印模組。
- KO 양면 인쇄 모듈을 분리합니다.
- JP 両面印刷ユニット モジュールを取り外します。
- AR أزل وحدة الطباعة على الوجهين.



- EN** Unhook each restraining strap by rotating the bottom half of the strap to the outside of the door.
- FR** Décrochez chaque sangle de maintien en faisant pivoter sa moitié inférieure vers l'extérieur de la porte.
- IT** Sganciare i fermi ruotandone la metà inferiore verso l'esterno dello sportello.
- DE** Untere Hälfte der einzelnen Haltebügel zur Außenseite der Klappe drehen, um diese auszuhaken.
- ES** Desenganche las correas de fijación; para ello, gire la mitad inferior de la correa hacia la parte exterior de la puerta.
- PT** Desprenda cada uma das tiras de retenção girando a metade inferior da tira para fora da porta.
- NL** Haak elk bevestigingsbandje los door de onderste helft van het bandje naar de buitenkant van de klep te draaien.
- FI** Irrota kiinnityshihnat kiertämällä hinnan alapuoliskoa luukusta pois päin.
- DA** Lås hver enkelt tilbageholdelsesstrop op ved at dreje stropens nederste halvdel mod dækslets yderside.
- NO** Løsne hver festestropp ved å dreie den nedre delen av stropen mot utsiden av dekslet.
- SV** Haka loss varje fästband genom att vrida den nedre delen av bandet mot luckans utsida.
- PL** Zwolnij zaczepy blokujące, obracając dolną część każdego z nich do zewnątrz osłony.
- RU** Удалите все фиксирующие зажимы, повернув нижнюю часть зажима в сторону, противоположную дверце.
- HU** Akassza ki mindegyik rögzítópántot úgy, hogy a pántok alsó részét kifordítja az ajtón kívülre.
- CZ** Odpojte každý kotevní pásek tak, že jeho dolní polovinu otočíte směrem ven od dveří.
- EL** Απασφαλίστε κάθε λουρί συγκράτησης περιστρέφοντας το κάτω μέρος του λουριού προς την εξωτερική πλευρά της θύρα.
- TR** Tahdit şeritlerini, alt kısımlarını kapağın dışına doğru çevirerek tek tek çözün.
- ZHCN** 向挡盖外侧旋转紧固带的下半部，解开每个紧固带。
- ZHTW** 將固定帶的下半部向著擋門外側旋轉，以解開各個固定帶。
- KO** 스트랩 절반 아래쪽을 덮개 바깥쪽으로 돌려 걸린 스트랩을 풀니다.

JP 拘束ストラップの下半分を扉の外側に回して、各拘束ストラップを外します。

AR افصل شريطي الربط الاثنین بتدوير النصف السفلي لكل منهما تجاه خارج الباب.

5



EN Underneath the rear door hinge, locate the catch lever close to the edge of the product.

FR Repérez, sous la charnière de la porte arrière, le levier de verrouillage situé près du bord de l'appareil.

IT Al di sotto del cardine posteriore dello sportello, individuare il dispositivo di aggancio vicino al bordo del prodotto.

DE Unter dem Scharnier der hinteren Klappe nach dem Verriegelungshebel nahe der Außenkante des Produkts suchen.

ES Debajo de la bisagra de la puerta trasera, identifique la traba que se encuentra cerca del borde del producto.

PT Embaixo da dobradiça da porta traseira, localize a alavanca detentora, próxima à extremidade do equipamento.

NL Onder aan de achterkant van het klepscharnier vindt u de hendel aan de rand van het apparaat.

FI Etsi kiinnike, joka sijaitsee takaluukun saranan alla lähellä laitteen reunaa.

DA Find låsearmen, der sidder tæt på produktets kant, under hængslet på det bageste dæksel.

NO Under det bakre hengseldekslet finner du festespaken nær kanten på produktet.

SV Leta rätt på spärrhaken under luckans bakre gångjärn, nära kanten på produkten.

PL Pod zawiasem tylnej osłony, blisko krawędzi produktu, znajduje się dźwignia blokująca.

RU Найдите ограничивающий рычаг под петлями задней дверцы.

HU A hátsó ajtó zsanérja alatt keresse meg a termék szélénél lévő fogókart.

CZ Pod kloubem zadních dvířek poblíž okraje produktu vyhledejte záchytnou páčku.

EL Κάτω από το γάντζο της πίσω θύρας, εντοπίστε το μοχλό συγκράτησης που βρίσκεται κοντά στο άκρο της συσκευ.

TR Arka kapak menteşesinin altından, ürünün kenarına yakın sabit tutma kolunun yerini belirleyin.

ZHCN 在后挡盖枢轴下面，找到靠近产品边缘的抓杆。

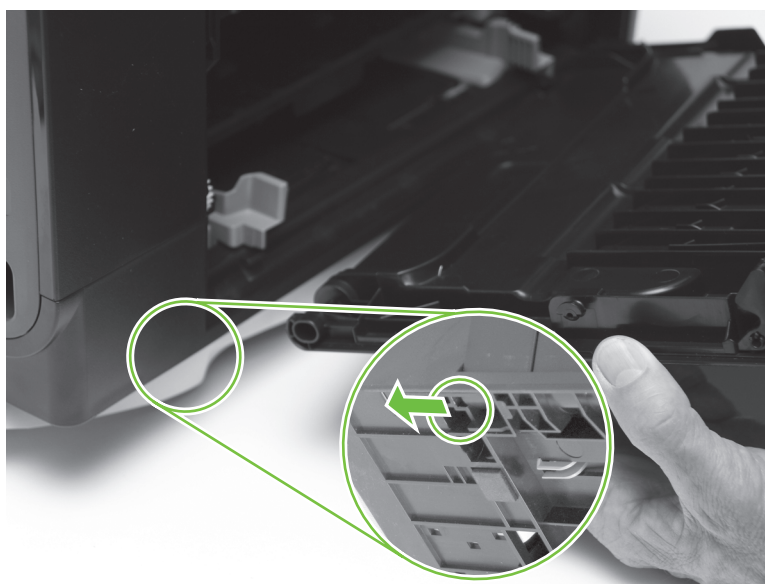
ZHTW 在後擋門鉸鏈下方，找出接近產品邊緣位置的鉤桿。

KO 뒷면 덮개 힌지 아래에 제품의 가장자리 가까이에서 캐치 레버를 찾습니다.

JP 後部扉のヒンジの下の、製品の端に近い位置にキャッチ レバーがあります。

AR تحت محور الباب الخلفي، حدد المقبض الماسك الموجود بالقرب من حافة المنتج.

6



EN While pushing the catch lever to the rear of the product, rotate the door to the right, and then remove the door.

FR Tout en poussant le levier de saisie vers l'arrière du produit, faites pivoter la porte vers la droite, puis retirez celle-ci.

IT Spingendo dispositivo di aggancio verso il retro del prodotto, ruotare lo sportello verso destra e rimuoverlo.

DE Verriegelungshebel zur Rückseite des Produkts schieben, gleichzeitig die Klappe nach rechts drehen und die Klappe entfernen.

ES Mientras empuja la traba hacia la parte trasera del producto, gire la puerta hacia la derecha y, a continuación, retire la puerta.

PT Enquanto empurra a alavanca detentora na direção da parte traseira do equipamento, gire a porta para a direita e remova a porta.

NL Draai de klep naar rechts terwijl u de hendel naar de achterkant van het product drukt en verwijder de klep.

FI Samalla kun painat kiinnikettä kohti laitteen takaosaa, irrota luukku kiertämällä sitä oikealle.

DA Drej dækslet mod højre, mens du skubber låsearmen mod produktets bagside, og fjern derefter dækslet.

NO Skyv festespaken mot baksiden av produktet, drei dekselet mot høyre, og ta deretter dekselet av.

SV Tryck spärrhaken mot produktens baksida och vrid samtidigt luckan åt höger och ta bort den.

PL Popchnij tę dźwignię w kierunku tylnej części produktu i jednocześnie obróć osłonę w prawo. Następnie zdejmij osłon.

- RU** Нажмите на ограничивающий рычаг назад, поверните дверцу вправо и снимите ее.
- HU** Nyomja a fogókart a termék hátsó része felé, közben pedig forgassa el az ajtót jobbra, majd vegye ki az ajtót.
- CZ** Zatlačte záchytnou páčku směrem dozadu do produktu a současně otočte dvířka doprava a vyjměte je.
- EL** Ενώ σπρώχνετε το μοχλό συγκράτησης προς το πίσω μέρος της συσκευής, περιστρέψτε τη θύρα προς τα δεξιά και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την.
- TR** Sabit tutma kolunu ürünü arkasına doğru iterken, kapayı sağa doğru döndürüp çıkarın.
- ZHCN** 一边将抓杆推向产品的后部，一边向右旋转挡盖，然后将挡盖卸下。
- ZHTW** 將鉤桿推向產品後部，將擋門向右旋轉，接著拆下擋門。
- KO** 제품 뒷면으로 캐치 레버를 누르는 동안, 덮개를 오른쪽으로 돌린 후 덮개를 분리합니다.
- JP** キャッチ レバーを製品の後部に向かって押しながら、扉を右に回転させて外します。
- AR** دافعا المقبض الماسك تجاه خلف المنتج، أمل الباب إلى اليمين مزيلا إياها.

7

- EN** Reverse the steps above to install the new assembly.
- FR** Pour installer le nouvel assemblage, répétez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.
- IT** Ripetere a ritroso i passi sopra riportati per installare il nuovo assieme.
- DE** Die Schritte in der umgekehrten Reihenfolge wiederholen, um die neue Baugruppe einzusetzen.
- ES** Repita estos pasos en orden inverso para instalar el nuevo conjunto.
- PT** Para instalar o novo conjunto, siga as etapas no sentido inverso.
- NL** Voer de bovenstaande stappen uit in omgekeerde volgorde om het nieuwe element te installeren.
- FI** Asenna uusi syöttölaite toistamalla vaiheet käänteisessä järjestyksessä.
- DA** Gentag trinene ovenfor for at installere den nye komponent.
- NO** Utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge når du skal sette på den nye enheten.
- SV** Installera den nya luckan genom att utföra stegen i omvänd ordning.
- PL** Aby zainstalować nowy zespół, wykonaj procedurę odwrotną do powyższej.
- RU** Чтобы установить новую деталь, проделайте эти действия в обратном порядке.
- HU** Végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben az új alkatrész beszereléséhez.
- CZ** Při montáži nové sestavy postupujte opačně.
- EL** Εκτελέστε την αντίστροφη διαδικασία για να τοποθετήσετε τη νέα διάταξη.
- TR** Yeni düzeneği takmak için yukarıdaki adımları tersinden uygulayın.
- ZHCN** 反向执行以上步骤可安装新部件。
- ZHTW** 以相反順序進行上述步驟，以安裝新的組件。
- KO** 위 단계를 거꾸로 반복하여 새 어셈블리를 설치합니다.
- JP** 上と逆の手順で新しいアセンブリを取り付けます。
- AR** كرر الخطوات السالفة الذكر عكسياً لتركيب الوحدة الجديدة.

Copyright and License

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 11/2012

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

NOTE: Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the users authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation expresse par écrit est interdite, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits dauteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces mêmes produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP nest pas responsable des erreurs dordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Edition 1, 11/2012

Réglementations de la FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limitations concernant les équipements numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques. Sil nest pas installé et utilisé conformément au manuel dinstructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences préjudiciables. Dans un tel cas, il incombe à l'utilisateur de corriger ces interférences à ses propres frais.

REMARQUE : Toute modification apportée à limprimante sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit dexploitation de léquipement dont jouit lutilisateur. L'utilisation dun câble dinterface blindé est requise afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B.

Marques commerciales et déposées

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

版权与许可

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

未经事先书面许可，严禁进行任何形式的复制、改编或翻译，除非版权法另行允许。

此处包含的信息如有更改，恕不另行通知。

HP 产品和服务的所有保修事项已在产品和服务所附带的保修声明中列出。本文档中的任何内容均不应理解为构成任何额外保证。HP 对本文档中出现的技术错误、编辑错误或遗漏之处概不负责。

版本 1, 11/2012

FCC 规则

本设备经测试，确认符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 级数字设备的限制规定。这些限制旨在为防止住宅安装中的有害干扰提供合理保护。本设备会产生、使用并可能辐射射频能量；如果不按照说明手册进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。在住宅区使用本设备可能会产生有害干扰，排除此类干扰所需的费用应由用户自行承担。

注：未经 HP 公司的明确同意而擅自更改或改动本打印机，将使用户失去操作此设备的授权。根据 FCC 规则第 15 部分的 A 类设备的限制规定，用户必须使用带屏蔽的接口电缆。

商标说明

Windows® 是 Microsoft Corporation 在美国的注册商标。

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
www.hp.com



CN598-90003

